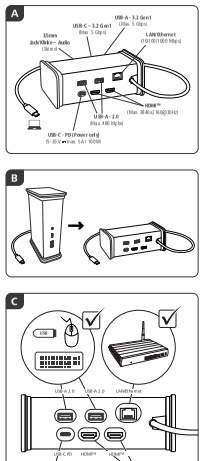
hama

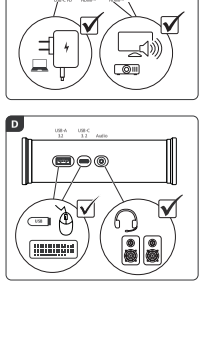
00
200150

USB-C Multiport

USB-C Multport

GB Operating Instructions
D Bedienungsanleitung
F Mode d'emploi
E Instrucciones de uso
NL Gebruiksaanwijzing
I Istruzioni per l'uso
PL Instrukcja obsługi
H Használati útmutató
RO Manual de utilizare
CZ Návod k použití
SK Návod na použitie
P Manual de instruções
S Bruksanvisning
RUS Руководство по эксплуатации
BG Работна инструкция
GR Οδηγίες χρήσης
TR Kullanma kılavuzu
FIN Käyttöohje





D GB

+49 9091 502-0

support.hama.com/00200150

Service & Support

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/Germany

www.hama.com

00200150 SB 25.

Recycling Info

Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keine Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

Hama GmbH & Co KG declina toute responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso ed delle indicazioni di sicurezza.

Hama GmbH & Co KG no asume ninguna responsabilidad por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

Firma Hama GmbH & Co KG nie odpowiada za szkody wynikłe niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

Společnost Hama GmbH & Co KG nenese žádnou odpovědnost nebo záruku za poškození způsobená nesprávnou instalací, montáží a nesprávným používáním výrobku nebo nedodržením pokynů k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Spoločnosť Hama GmbH & Co KG nenesie žiadnu zodpovednosť alebo záruku za poškodenie spôsobené nesprávnou montážou, montážou a nesprávnym používaním výrobku alebo nedodržaním prevádzkových a bezpečnostných pokynov.

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos resultantes de instalação, montagem e utilização incorretas do produto ou não cumprimento das instruções de utilização e/ou das instruções de segurança.

Hama GmbH & Co KG åtar sig inte ansvar eller garanti för skador som uppstår vid felaktig installation, montering och felaktig användning av produkten eller om bruksanvisningen och/eller säkerhetsföreskrifterna inte följs.

Hama GmbH & Co KG:n ei ole vastuussa eikä myönnä takuuta vahingoista, jotka ovat peräisin asiattomasta asennuksesta, kokoamisesta ja asiattomasta käytöstä tuotteen tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamisen puuttumisen vuoksi.

Hama GmbH & Co KG nu este responsabilă și nu oferă garanție pentru daunele rezultate din montarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau din neaplicarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность или не предоставляет гарантию на повреждения, возникшие в результате неправильной установки, монтажа и эксплуатации продукта или из-за несоблюдения руководства по эксплуатации и/или инструкций по технике безопасности.

Hama GmbH & Co KG не поема никаква отговорност или гаранция за щети, произтичащи от неправилен монтаж, монтаж и експлоатация на продукта или поради неспазване на инструкциите за експлоатация и/или инструкциите за безопасност.

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκύπτουν από μη σωστή εγκατάσταση, συναρμολόγηση και χρήση του προϊόντος ή/και λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης και των οδηγιών ασφαλείας.

Hama GmbH & Co KG, kullanma kılavuzu ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmaması veya ürünün yanlış montajı, montajı ve kullanımı nedeniyle ortaya çıkan herhangi bir hasar veya garanti talebi konusunda herhangi bir sorumluluk veya garanti vermez.

Hama GmbH & Co KG ei ole vastuussa eikä myönnä takuuta käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamisen puuttumisen vuoksi tai virheellisestä asennuksesta, kokoamisesta ja asiattomasta käytöstä johtuvista vahingoista.

GB Operating instruction

1. Package Contents
- USB-C Docking Station
- These operating instructions

2. Safety Notes
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children/Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

Warning

Warnung
- Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse Ihres Gerätes fest. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.
- Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB-C).
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.

Note
- Run USB receivers (radio / 2.4 GHz wireless) if possible directly on the computer / notebook.
- To be able to use the charging function, the device must support Power Delivery (PD) or Thunderbolt-3/4/5.
- To use the HDMI™ function, the device must support DP-Alt mode, Thunderbolt-3/4/5 or USB4.
- Support of MST (Multi-Stream Transport) is a requirement for the use of multiple monitors displaying different contents.
- For MST, passive HDMI™ cables (without chipset/ signal converter) must be used.
- The MST function is dependent on the graphics card, operating system and monitor used. For more information, consult the operating instructions or contact the manufacturer.
- *You can find a detailed overview of the connection possibilities and maximum resolutions under various systems at www.hama.com -> 00200150 -> download

3. Startup and Operation
- Switch on your computer and boot the system.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your devices, plug them into the product one after the other.

4. Warranty Disclaimer
Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

5. Technical Data

Operating voltage / current consumption	5 – 20 V ⎓ max. 5 A
Compatibility	USB-C port
System requirements	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 ≥
USB specification	USB 3.2 Gen1

Note
- If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.

6. Specifications according to Regulation (EU) 2023/826
Information regarding energy consumption can be found at:
https://support.hama.com/00200150

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt
- USB-C Docking Station
- Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Warnung

Note
- Führen Sie USB-Empfänger (funk/Wireless 2,4 Ghz) wenn möglich direkt am Computer/Notebook.
- Für die Verwendung der Ladefunktion muss das Gerät Power Delivery (PD) oder Thunderbolt-3/4/5 unterstützen.
- Für die Verwendung der HDMI™-Funktion muss das Gerät DP-Alt-Modi, Thunderbolt-3/4/5 oder USB4 unterstützen.
- Für die Nutzung mehrerer Monitore mit unterschiedlichen Bildschirminhalten ist Unterstützung von MST (Multi-Stream-Transport) Voraussetzung.
- Für MST müssen passive HDMI™-Kabel (ohne Chipsatz/ Signalwandler) verwendet werden.
- MST-Funktion is abhängig von der verwendeten Grafikkarte, Betriebssystem und Monitor. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.
- *Eine detaillierte Übersicht der Anschlussmöglichkeiten und maximalen Auflösungen unter verschiedenen Systemen finden Sie unter www.hama.com -> 00200150 -> download

3. Inbetriebnahme und Betrieb
- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie das Produkt an einen freien USB-Ausgang Ihres Computers an.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Stecken Sie nacheinander die Geräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

4. Haftungsausschluss
Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Technische Daten

Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5 – 20 V ⎓ max. 5 A
Kompatibilität	USB-C Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 ≥
USB-Spezifikation	USB 3.2 Gen1

Note
- Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.

6. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826
Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter:
https://support.hama.com/00200150

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage
- Station d'accueil USB-C
- Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ce produit est destiné aux utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Avertissement

Remarque
- Utilisez si possible les récepteurs USB (radio/sans fil 2,4 Ghz) directement sur l'ordinateur/ fixe/ordinateur portable.
- Pour utiliser la fonction de charge, l'appareil doit prendre en charge Power Delivery (PD) ou Thunderbolt-3/4/5.
- Pour utiliser la fonction HDMI™, l'appareil doit prendre en charge DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4/5 ou USB4.
- L'utilisation de plusieurs moniteurs avec des contenus variables sur les écrans requiert la prise en charge de MST (Multi-Stream-Transport).
- Pour MST, des câbles HDMI™ passifs (sans chipset/convertisseur de signal) doivent être utilisés.
- Compatibilité MST (Multi-Stream-Transport): sous Windows, deux moniteurs supplémentaires peuvent être utilisés avec des contenus d'écran différents.
- *Une vue d'ensemble détaillée des possibilités de raccordement et les résolutions maximales sous différents systèmes sont visibles à l'adresse www.hama.com -> 00200150 -> download

3. Mise en service et fonctionnement
- Mettez votre ordinateur sous tension et démarrez le système d'exploitation.
- Connectez le produit à un port USB libre de votre ordinateur.
- Votre système reconnaît automatiquement le produit ; aucun pilote ne doit être installé.
- Le cas échéant, suivez les indications de votre système d'exploitation.
- Branchez les appareils au produit l'un après l'autre afin de les utiliser.

4. Exclusion de garantie
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Caractéristiques techniques

Tension de service / Consommation électrique	5 – 20 V ⎓ max. 5 A
Compatibilité	Connexion USB-C
Configuration requise	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 ≥
Spécification USB	USB 3.2 Gen1

Remarque
- Débranchez le produit, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le en cas de problème ou dans le cas où le produit ne réagit plus.

6. Informations conformément au règlement (UE) 2023/826
Vous trouverez des informations sur la consommation d'énergie à l'adresse :
https://support.hama.com/00200150

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete
- Replicador de puertos USB-C
- Estas instrucciones de manejo

2. Indicaciones de seguridad
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en recintos secos.
- El producto está diseñado solo para el uso dentro de edificios.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.

Aviso
- Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o diríjase al fabricante.
- A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB-C).
- Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multiparto no sobrepasen el valor calculado.

Nota
- Siempre que sea posible, utilice los receptores USB (radio/ inalámbricos de 2,4 Ghz) directamente en el ordenador/portátil.
- Para poder utilizar la función de carga, el dispositivo debe soportar Power Delivery (PD) o Thunderbolt-3/4/5.
- Para usar la función HDMI™, el dispositivo debe ser compatible con el modo alternativo DisplayPort (DP), con la tecnología Thunderbolt-3/4/5 o USB4 ondersteunen.
- Para poder usar múltiples monitores con diferentes contenidos de pantalla, es necesario contar con soporte MST (Multi-Stream Transport).
- Para MST, se deben utilizar cables HDMI™ pasivos (sin chipset/ convertidor de señal).
- Compatibilidad MST (Multi-Stream Transport): Se pueden utilizar dos monitores adicionales con diferentes contenidos de pantalla en Windows.
- *Encontrará un resumen detallado de las opciones de conexión y las resoluciones máximas para varios sistemas www.hama.com -> 00200150 -> download

3. Puesta en marcha y funcionamiento
- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusión de responsabilidad
Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 – 20 V ⎓ max. 5 A
Compatibilidad	Puerto USB-C
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 ≥
Especificación USB	USB 3.2 Gen1

Nota
- En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.

6. Información conforme al Reglamento (UE) 2023/826
Consulte la información sobre el consumo energético en:
https://support.hama.com/00200150

NL Gebruiksaanwijzing

1. Inhoud van de verpakking
- USB-C dokstation
- Deze bedieningsinstructies

2. Veiligheidsinstructies
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhoud- en reparatiewerkzaamheden door vakgeroemd uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vochten oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuiwater.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparaten niet toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.

Waarschuwing

Waarschuwing
- Bepaal de maximale waarde van de uitgangsstroom van de USB-poort van uw apparaat. Dit kunt u in de bedieningsinstructies vinden of u kunt contact opnemen met de fabrikant.
- Vaak bedragen de waarden 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) of max. 3000 mA (USB-C).
- Controleer of het totale stroomverbruik van alle op de hub/ multiport-adapter aangesloten USB-apparaten niet meer dan de vastgestelde waarde bedraagt.

Aanwijzing
- Gebruik de USB-ontvangers (draadloos/wireless 2,4 Ghz) indien mogelijk rechtstreeks op de computer/notebook.
- Voor gebruik van de oplaadfunctie moet het apparaat PowerDelivery (PD) of Thunderbolt-3/4/5 ondersteunen.
- Voor het gebruik van de HDMI™-functie moet het apparaat DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4/5 of USB4 ondersteunen.
- Ondersteuning van MST (Multi-Stream-Transport) is een vereiste voor het gebruik van meerdere monitoren met verschillende schermvoorden.
- Voor MST moeten passieve HDMI™-kabels (zonder chipset/ signaalomzetter) worden gebruikt.
- De MST-functie is afhankelijk van de gebruikte grafische kaart, het besturingssysteem en de gebruikte monitor. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing of neem contact op met de fabrikant.
- *Een gedetailleerd overzicht van de aansluitmogelijkheden en maximale resoluties van verschillende systemen vindt u op www.hama.com -> 00200150 -> download

3. Ingebruikneming en werking
- Start uw computer helemaal op.
- Sluit het product op een vrije USB-poort van uw computer aan.
- Het product wordt automatisch herkend, het installeren van een driver is niet nodig.
- Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.
- Sluit achtereenvolgens de toestellen op het product aan om deze te kunnen gebruiken.

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid
Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

5. Technische specificaties

Bedrijfsspanning / stroomverbruik	5 – 20 V ⎓ max. 5 A
Compatibiliteit	USB-C aansluiting
Systeemvereisten	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 ≥
USB-Specificatie	USB 3.2 Gen1

Aanwijzing
- Koppel het product los, wacht u enige seconden en sluit u het product weer aan, indien er zich een storing voordoet of het product niet meer reageert.

6. Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2023/826
Informatie over het energieverbruik vindt u op:
https://support.hama.com/00200150

I Istruzioni per l'uso

1. Contenuto della confezione
- Docking station USB-C
- Queste istruzioni per l'uso

2. Indicazioni di sicurezza
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio pena il rischio di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamenti, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non far cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.

Attenzione

Avvertenza
- Se possibile, collegare il ricevitore USB (wireless 2,4 Ghz) direttamente al computer/notebook.
- Per l'uso della funzione di carica è necessario che il dispositivo supporti la modalità DisplayPort-Alternate o Thunderbolt-3/4/5.
- Per utilizzare la funzione HDMI™, il dispositivo deve supportare DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4/5 o USB4.
- Per l'utilizzo di più schermi con contenuti diversi, deve essere supportato il Multi Stream Transport (MST).
- Per MST è necessario l'utilizzo di cavi HDMI™ passivi (senza set di chip/convertitore del segnale).
- Supporto MST (trasporto multi-stream): con Windows è possibile utilizzare due schermi aggiuntivi con contenuti diversi.
- *Un riepilogo dettagliato delle possibilità di collegamento e delle risoluzioni massime tra i vari sistemi è disponibile in www.hama.com -> 00200150 -> download

3. Messa in esercizio e funzionamento
- Accendere il computer e avviarlo.
- Collegare il prodotto a una porta USB libera del computer.
- Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
- Attenersi, se necessario, alle istruzioni del proprio sistema operativo.
- Per poter utilizzare i dispositivi, collegarli in sequenza.

4. Esclusione di garanzia
Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso ed delle indicazioni di sicurezza.

5. Dati tecnici

Tensione di esercizio / Corrente assorbita	5 – 20 V ⎓ max. 5 A
Compatibilità	Attacco USB-C
Requisiti minimi di sistema	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 ≥
Specifica USB	USB 3.2 Gen1

Avvertenza
- In presenza di un guasto o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.

6. Specifiche secondo il regolamento (UE) 2023/826
Informazioni sul consumo di energia sono disponibili in:
https://support.hama.com/00200150

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania
- Stacja dokująca USB-C
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Wskazówki bezpieczeństwa
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wyłącznie fachowcom posiadającym fachową wiedzę.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie elektryczne urządzenia, z dala od dzieci!
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

Ostrzeżenie

Wskazówki
- W miarę możliwości odbiorniki USB (radio/wireless 2,4 Ghz) podłączać bezpośrednio do komputera/notebooka.
- A także funkcji ładowania ze wszystkimi tamtejszymi kell a PowerDelivery (PD) wsparć a Thunderbolt-3/4/5 wsparć USB4 technologii.
- Aby korzystać z funkcji HDMI™, urządzenie musi obsługiwać standard DP Alt Mode, Thunderbolt-3/4/5 albo USB4.
- Do jednoczesnego korzystania z kilku monitorów o różnej zawartości ekranu konieczna jest obsługa transmisji wielostrumieniowej MST (Zang. Multi-Stream Transport).
- Transmisja wielostrumieniowa (MST) wymaga pasywnych kabli HDMI™ bez chipsetu / przetwornika sygnału.
- Obsługa transmisji wielostrumieniowej (MST): W systemie Windows można korzystać z dwóch dodatkowych monitorów o różnej zawartości ekranu.
- *Szczegółowy przegląd możliwości podłączania i maksymalnych rozdzielczości w różnych systemach można znaleźć na stronie www.hama.com -> 00200150 -> download

3. Uruchamianie i obsługa
- Uruchomić komputer i odczekać do momentu całkowitego załadowania systemu.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Produkt jest automatycznie rozpoznawany, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Ewentualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- W celu korzystania z urządzeń podłączyć je kolejno do produktu.

4. Wyłączenie odpowiedzialności
Firma GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wynikłe niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

5. Dane techniczne

Napięcie robocze / pobór prądu	5 – 20 V ⎓ max. 5 A
Kompatybilność	Port USB-C
Wymagania systemowe	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 ≥
Specyfikacja USB	USB 3.2 Gen1

Wskazówki
- Jeżeli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.

6. Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/826
Informacje dotyczące zużycia energii można znaleźć na:
https://support.hama.com/00200150

H Használati útmutató

1. A csomag tartalma
- USB-C dokkolóállomás
- Ez a használati útmutató

2. Biztonsági előírások
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és semmiféle esetben ne üzemeltesse tovább, ha megsérült.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ellen az esetben minden garantiajogra megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket kizárólag a célját szolgálja használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag jól körülzárt helyiségben használja.
- A termék csak épületen belül használható kizárólag.
- A terméket ne használja fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Neejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázódásnak.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.

Figyelmeztetés

Figyelmeztetés
- Állapítsa meg készüléke USB csatlakozójának kimeneti áramát. Ehhez olvassa el a használati utasítást, vagy forduljon a gyártóhoz.
- Az értékek leggyakrabban 500 mA (USB-A 2.0) 900 mA (USB-A 3.0) vagy 3000 mA (USB-C).
- Győződjön meg róla, hogy valamennyi, a hub/multiport adapterre csatlakoztatott USB készülék összáramfogyasztása nem haladja meg a megadott értéket.

Megjegyzés
- Lehetőség szerint használja az USB-vevőt (rádió/vezeték nélküli 2,4 Ghz) közvetlenül a számítógép/laptopon.
- Pro použití funkce nabíjení musí přístroj podporovat PowerDelivery (PD) nebo Thunderbolt-3/4/5.
- A HDMI™-funkció használatához készülékének támogatnia kell a DP-módmódot, a Thunderbolt-3/4/5, vagy az USB4 technológiát.
- Az MST (Multi-Stream-Transport) támogatása előfeltétel a különböző képernyőtartalmú monitorok egyidejű használatához.
- Az MST-hez passzív HDMI™ kábelek kell használni (chipkészlet/ jelátalakító nélkül).
- MST-támogatás (Multi-Stream-Transport): Windows alatt két további, különböző képernyőtartalmú monitor használható.
- *A kiépítési rendszerek alatti csatlakozási lehetőségek és maximális felbontások részletes áttekintését a www.hama.com -> 00200150 -> download oldalon találja

3. Üzembevétel és üzemeltetés
- Kapcsolja be számítógépét és várja meg az operációs rendszer teljes betöltődését.
- Csatlakoztassa a terméket a számítógép egyik szabad USB portjára.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Ovazonja az készülékeket egymás után a termékbe, hogy ezeket használhassa.

4. Szavatosság kizárása
A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

5. Műszaki adatok

Üzemi feszültség / Áramfelvétel	5 – 20 V ⎓ max. 5 A
Kompatibilitás	USB-C csatlakozó
Rendszerkövetemény	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikáció	USB 3.2 Gen1

Megjegyzés
- Húzza ki a terméket, várjon pár másodpercet és csatlakoztassa ismét a terméket, ha zavar áll fenn, vagy a termék nem reagál tovább.

6. Az (EU) 2023/826 rendelet szerinti adatok